



FISCHEREIARBEITSZEUGNIS
Fishing Labour Certificate

Ausgestellt im Namen der Regierung der
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND durch die
BERUFGENOSSENSCHAFT VERKEHRSWIRTSCHAFT POST-LOGISTIK TELEKOMMUNIKATION
nach den Bestimmungen des § 133 des Seearbeitsgesetzes

*Issued under the provision of the Government of the
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY by
BERUFGENOSSENSCHAFT VERKEHRSWIRTSCHAFT POST-LOGISTIK TELEKOMMUNIKATION
under the provisions of § 133 of the Maritime Labour Act*

Angaben zum Schiff
Particulars of the ship

Name des Schiffes _____
Name of ship

Unterscheidungssignal _____
Distinctive number or letters

Fischereizeichen _____
Fishery identification letters and numbers

CFR - Nummer _____
CFR - number

Heimathafen _____
Port of registry

Datum der Registrierung _____
Date of registry

Länge¹ _____
Length¹

Name und Anschrift des Reeders _____
Name and address of the shipowner

¹ Länge gemäß der Begriffsbestimmung in Artikel 2 Absatz 5 der Anlage des Torremolinos-Übereinkommens. / Length as defined in Article 2 (5) of the Annex to the Torremolinos-Convention Fishing Labour Certificate 01/2013.
Fishing Labour Certificate 01/2016

Hiermit wird bescheinigt,

This is to certify:

- 1 dass dieses Schiff gemäß § 129 des Seearbeitsgesetzes überprüft worden ist.**
that this ship has been inspected in accordance with § 129 of the Maritime Labour Act.

- 2 dass die Arbeits- und Lebensbedingungen der Besatzungsmitglieder den Vorschriften des Seearbeitsgesetzes entsprechen.**
that the crew members' working and living conditions were found to correspond to the requirements of the Maritime Labour Act.

Dieses Zeugnis gilt bis _____, vorbehaltlich der Zwischenüberprüfung nach § 129 Absatz 2 Nr. 3 des Seearbeitsgesetzes.

This certificate is valid until _____ subject to the intermediate inspection in accordance with § 129, para. 2, number 3 of the Maritime Labour Act.

Die Überprüfung, auf der dieses Zeugnis beruht, wurde abgeschlossen am: _____

Completion date of the inspection on which this certificate is based was:

Ausgestellt in _____ Hamburg _____ am _____

(Ort der Ausstellung)

(Datum der Ausstellung)

Issued at

(Place of issue of certificate)

on

(Date of issue)

(Siegel)

(Seal)

**BERUFGENOSSENSCHAFT VERKEHRSWIRTSCHAFT
POST-LOGISTIK TELEKOMMUNIKATION
– Dienststelle Schiffssicherheit –**

Vermerke

für die obligatorische Zwischenüberprüfung und (falls erforderlich) etwaige zusätzliche Überprüfungen
Endorsements for mandatory intermediate inspection and, if required, any additional inspection

Hiermit wird bescheinigt, dass das Schiff überprüft worden ist und dass die Arbeits- und Lebensbedingungen der Besatzungsmitglieder den Vorschriften des Seearbeitsgesetzes entsprechen.
This is to certify that the ship was inspected and that crew members' working and living conditions were found to correspond to the requirements of the Maritime Labour Act.

Zwischenüberprüfung:
Intermediate inspection:

unterzeichnet: _____
Signed: **(Unterschrift des ermächtigten Bediensteten)**
(Signature of authorized official)

(Siegel)
(Seal)

Ort: _____
Place:

Datum: _____
Date:

Weitere Vermerke (falls erforderlich)
Additional endorsements (if required)

Hiermit wird bescheinigt, dass das Schiff Gegenstand einer zusätzlichen Überprüfung war und dass die Arbeits- und Lebensbedingungen der Besatzungsmitglieder den Vorschriften des Seearbeitsgesetzes entsprechen.
This is to certify that the ship was the subject of an additional inspection and that crew members' working and living conditions were found to correspond to the requirements of the Maritime Labour Act.

Zusätzliche Überprüfung (falls erforderlich):
Additional inspection (if required):

unterzeichnet: _____
Signed: **(Unterschrift des ermächtigten Bediensteten)**
(Signature of authorized official)

(Siegel)
(Seal)

Ort: _____
Place:

Datum: _____
Date:

Zusätzliche Überprüfung (falls erforderlich):
Additional inspection (if required):

unterzeichnet: _____
Signed: **(Unterschrift des ermächtigten Bediensteten)**
(Signature of authorized official)

(Siegel)
(Seal)

Ort: _____
Place:

Datum: _____
Date: